

Wagner
Das Rheingold
Prelude and Scene I

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

In der Tiefe des Rheines

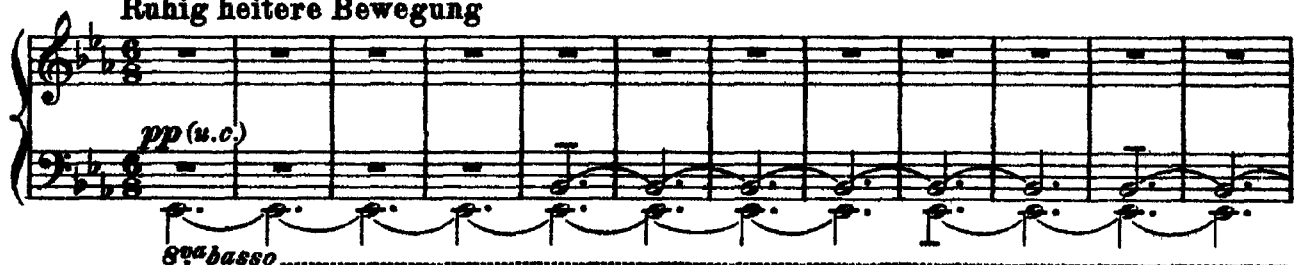
At the Bottom of the Rhine

(Auf dem Grunde des Rheines. Grünliche Dämmerung, nach oben zu lichter, nach unten zu dunkler. Die Höhe ist von wogendem Gewässer erfüllt, das rastlos von rechts nach links zu strömt. Nach der Tiefe zu lösen die Fluthen sich in einen immer feineren feuchten Nebel auf, so dass der Raum der Manneshöhe vom Boden auf gänzlich frei vom Wasser zu sein scheint, welches wie in Wolkenzügen über den nächtlichen Grund dahin fließt. Überall ragen schroffe Felsenriffe aus der Tiefe auf, und grenzen den Raum der Bühne ab; der ganze Boden ist in wildes Zackengewirr zerspalten, so dass er nirgends vollkommen eben ist, und nach allen Seiten hin in dichtester Finsterniss tiefere Schlüfite annehmen lässt)

(Greenish twilight, lighter above, darker below. The upper part of the scene is filled with moving water, which restlessly streams from R. to L. Towards the bottom the waters resolve themselves into a fine mist, so that the space, to a man's height from the stage, seems free from the water which floats like a train of clouds over the gloomy depths. Every-where are steep points of rock jutting up from the depths and enclosing the whole stage; all the ground is broken up into a wild confusion of jagged pieces, so that there is no level place, while on all sides darkness indicates other deeper fissures)

Ruhig heitere Bewegung

PIANO



This page contains six systems of musical notation, each consisting of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is B-flat major (two flats). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Key features of the notation include:

- Dynamic markings:** The word *immer p* (always piano) appears in the first system. The letter *p* is used throughout to indicate piano dynamics.
- Articulation:** Numerous plus signs (+) are placed below the piano line, often under slurs, to indicate specific articulation points.
- Phrasing:** Long horizontal slurs are used to indicate continuous melodic or harmonic lines across multiple measures.
- Rehearsal Marks:** Small numbers (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100) are placed below the piano line to mark specific measures.

This musical score is for the piano accompaniment of the first system of Wagner's *Das Rheingold*, Scene I. The score is written for piano (p) and consists of six systems of music. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system is marked with a piano (p) dynamic. The second system includes a piano (p) dynamic and a piano (P.) marking. The third system includes a piano (P.) marking. The fourth system includes a piano (P.) marking. The fifth system includes a piano (P.) marking. The sixth system includes a piano (p) dynamic and a piano (P.) marking. The score is written in a standard musical notation style with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of two flats.

immer sehr anmutig

The musical score is arranged in six systems, each containing a treble and bass staff. The notation is as follows:

- System 1:** Treble staff has a continuous eighth-note pattern. Bass staff features chords and single notes with dynamic markings 'P.' and '+'.
- System 2:** Similar to System 1, with eighth-note patterns in the treble and chords in the bass.
- System 3:** Treble staff includes some sixteenth-note passages. Bass staff has chords and single notes with 'P.' and '+' markings.
- System 4:** Treble staff has a melodic line with the instruction *p immer zart*. Bass staff has a more active line with fingerings (1, 2, 3) and '+' markings.
- System 5:** Treble staff has sustained chords. Bass staff has a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and '+' markings.
- System 6:** Treble staff has sustained chords. Bass staff has a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and '+' markings.

(Hier wird der Vorhang aufgezogen) (*Curtain rises*)
(Volles Wogen der Wassertiefe) (*Waters in motion*)

(Wogl. kreist in anmuthig schwimmender Bewegung um das mittlere Riff)
(*Woglinde circles with graceful swimming motions round the central rock*)

WOGLINDE

Wei - a! Wa - gal Wo - ge, du Wei - le, wal - le zur Wie - gel wa - ga - la wei - a!
Wei - a! Wa - gal Wan - der - ing wa - ters, swinge our cra - die! wa - ga - la wei - a!

wal - la - la, wei - a - la wei - - - a!
wal - la - la, wei - a - la wei - - - a!

WOGLINDE.

WELLGUNDE.

(Wellgunde's Stimme von oben.)
(Wellgunde's voice from above.)

Mit Wellgun - dewär'ich zu zwei.
If Wellgun - de came we were two.

(Sie taucht aus der Fluth
zum Riff herab.)
(She dives down to the
rock.)

Wog - lin - de, wach'st du al-lein?
Wog - lin - de, watch-est a-lone?

Lass'sehn wie du
How safe is thy

(sie entweicht ihr schwimmend.)
(she eludes her by swimming.)

WOG.

Si - cher vor dir!
Safe from thy wiles!

WELLG.

(Sie necken sich, und suchen
sich spielend zu fangen.)

wach'st!
watch?

(They playfully chase one
another.)

(Flosshilde's Stimme von oben.)
(Flosshilde's voice from above.)

FLOSSHILDE.

Hei - a-ha wei - a!
Hei - a-ha wei - a!

WELLG.

Flosshil - de, schwimm'! Woglin - de flieht:
Flosshil - de swim! Woglin - de flies:
helf mir die Fliessen-de
help me to hin - der her

FLOSSH.

wil - des Ge-schi - ster!
Heed-less wild watch - ers!

(Flosshilde taucht herab und fährt zwischen die Spielenden.)
(Flosshilde dives down between them.)

WELLG.

fan - gen!
fly - ing!

FLOSSH.

Des Gol - des Schlaf hü - - tet ihr
The sleep - ing gold bad - - ly ye

FLOSSH.

schlecht! Bes-ser be-wacht des schlummernden Bett, sonst büsst ihr bei - de das
guard! Bet-ter be - set the slum-ber-er's bed, or both will pay for your

Spiel!
sport!

(Mit munterem Gekreisch fahren die beiden auseinander: Flosshilde sucht die eine, bald die andere zu erhaschen, sie entschlüpfen ihr, und vereinigen sich endlich um gemeinsam auf Flosshilde Jagd zu machen. So schnellen sie gleich Fischen von Riff zu Riff. With merry cries they swim apart. Flosshilde tries to catch first one and then the other; they elude her and then together chase her and dart laughing and playing like fish between the rocks. From a dark chasm Alberich climbs up one of the rocks. He remains watching the watermaids with increasing pleasure.)

Riff. scherzend und lachend. Aus einer finstern Schlucht ist während dem Alberich, an einem Riff klimmend, dem Abgrunde entstiegen. Er hält noch vom Dunkel umgeben an, und schaut dem Spiele der Rheintöchter mit steigendem Wohlgefallen zu.)

First system of piano accompaniment. The right hand features a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays chords and single notes. Dynamics include *P.* (piano) and *dim.* (diminuendo).

ALBERICH.

Alberich's entrance. The vocal line begins with the words "He-He-". The piano accompaniment features a strong *f* (forte) dynamic followed by a *dim.* (diminuendo). The left hand has a triplet of eighth notes.

(Die Mädchen halten, sobald sie Alberich's Stimme hören, mit dem Spiele ein.)
 (The maidens stop playing on hearing Alberich's voice.)

ALB.

Vocal and piano accompaniment for Alberich's song. The vocal line is in a single staff, and the piano accompaniment is in two staves. The tempo is marked *p* (piano).

he! ihr Nicker! wie seid ihr niedlich, neid - li-ches Volk! aus Nie-bel-heim's Nacht
 he! ye nixies! how ye de-light me, daint - i - est folk! from Niebel-heim's night

WOGL.

FLOSSH.

ALB.

Heil wer ist dort?
Heil! who is there?

Es däm-mert und
A voice in the

naht' ich mich gern, neig-tet ihr euch zu mir!
fain would I come, would ye turn but to me!

sempre p

WOGL.

WELLG.

Lugt wer uns belauscht!
Look who is be-low!

(Sie tauchen tiefer herab und erkennen den Nibelung.)
(They dive deeper down and see the Nibelung.)

FLOSSH.

ruft.
dark.

Pfui! der Gar-sti-gel!
Fie! thou gris-ly one!

Pfui! der Gar-sti-gel!
Fie! thou gris-ly one!

p cresc. fp

FLOSSH. (schnell auftauchend.) (Die beiden andern folgen ihr, und alle drei versammeln sich schnell um das mittlere Riff.)
(swimming quickly up.) (The two others follow her, and all three gather quickly round the middle rock.)

Hü-tet das Gold! Va - ter warn - te vor sol - chem Feind.
Look to the gold! Fa - ther warned us such foe to fear.

cresc. p

WOGL.

WELLG.

FLOSSH.

ALB.

Was willst du dort un - ten?
What wouldst thou be - low there?

Was willst du dort un - ten?
What wouldst thou be - low there?

Was willst du dort un - ten?
What wouldst thou be - low there?

Ihr, da o - ben!
You, above there!

Stör' ich euer Spiel, wenn
Spoil I your sport, if

ALB.

staunend ich still hier steh'?
still I stand here and gaze?

tauch-tet ihr nie - der, mit euch toll - te und
dive ye but dee - per, with you fain would a

WOGL.

WELLG.

ALB.

Mit uns will er spie - len?
Would he be our play - mate?

Ist ihm das Spott?
Doth he but mock?

neck - te - der Nib - lung sich gern.
Ni - be - lung dal - ly and play.

Wie scheint im
How bright and

ALB.

Schim-mer ihr hell und schön! Wie gern um-schlä-ge der Schlanken ei - ne mein Arm,
fair in the light ye shine! Fain are my arms to en-fold a maid - en so fair,

p

FLOSSH.

Nun lach' ich der Furcht:
I laugh at my fear:

schlüpf - te hold sie her - ab!
would she come to me here!

p

WOGL.

(Sie lässt sich auf die Spitze
(She lets herself sink to

Lasst ihn uns ken - nen!
Let us go near him!

WELLG.

Der lü - sterne Kauz!
The languishing imp!

FLOSSH.

der Feind ist ver - liebt!
the foe is in love!

dolce

p

des Riffes hinab, an dessen Fusse Alberich angelangt ist.)
(the top of the rock, the foot of which Alberich has reached.)

WOGL.

ALB. Nun na - he dich mir!
Come close to me here!

Dieneigtsichher - ab.
One sinks down to me.

(Alberich klettert mit koboldartiger Behendigkeit, doch wiederholt aufgehalten, der Spitze des Riffes zu.) (hastig)
(Alberich climbs with imp-like agility, but with frequent checks, to the top of the rock.) (hurriedly)

Etwas zurückhaltend im Zeitmass. Gar-stig glatterglitschriger
Loathsome slimy slipp - er-y

Glimmer! wiegleit' ich aus!
peb-les! I can-not stand!

Mit Hän-den und Füßennicht fas-se noch
My hands and my feet can-not fas-ten or

halt' ich das schlecke Geschlüpfer!
hold on the treacher-oussmoothness!

Feuchtes Nassfüllt mir die Nase
Wa - terdrops fill up my nostrils—

WOGL. (lachend) (laughing)
 Pruhs - tend naht meines Frei-ers Pracht!
Sneez - ing tells of my love's ap - proach!

ALB. (Er ist in Woglindes Nähe angelangt.)
 (He has come near Woglinde.)
 ver-fluchtes Niessen!
ac - cur - sed sneezing! Mein
My

ff *dim.* *p*

(sich ihm entwindend.) (avoiding him.) *3* Voriges Zeitmass.
 Willst du mich freih, so frei-e mich hier!
Me wouldst thou woo? then woo me up here!

(Er sucht sie zu umfassen.) (He tries to embrace her.) (Alberich kratzt sich den Kopf.)
 (Alberich scratches his head.)
 Frie-del sei, du fränliches Kind!
sweet-heart be, thou love-li-est child!

Voriges Zeitmass.
p *P.* *p*

(Sie taucht zu einem andern Riff auf (She has reached another rock.)
 (Woglinde schwingt sich auf ein drittes Riff in grösserer Tiefe.)
 (Woglinde swims to a third rock, deeper down.)

O weh! du entweich'st? Komm doch wieder! Schwer ward mir, was so leicht du er-
A - las! thou escap'st? Come but nearer! Thou canst fly where I scarce-ly can

(Woglinde schnellst sich rasch aufwärts nach einem höheren Riff zur Seite.)

(Woglinde darts quickly to a high rock at the side.)

WOGL.

Steig' nur zu Grund, da greifst du mich si - cher.

Climb to the ground, then safe wouldst thou clasp me.

Nun a-ber nach O - ben!

Now let us go high - er!

WELLG.

FLOSSH.

ALB.

(Alb. hastig hinab kletternd.)

(Alb. clammers hastily down.)

schwingst.
creep.

Wohl besser da un-ten!

'Tis better down low-er!

cresc. -

P.

(lachend)
(laughing)

WELLG. Ha ha ha ha ha ha!
Ha ha ha ha ha ha!

(lachend)
(laughing)

FLOSSH. Ha ha ha ha ha ha!
Ha ha ha ha ha ha!

(beschleunigend.)

Wie fang' ich im Sprung den sprö-den Fisch?
How catch in her flight the ti - mid fish?

War-te du
Wait a-while,

f stringendo.

P.

(Wellgunde hat sich auf ein tieferes Riff auf der andern Seite gesenkt.)

(Wellgunde has sunk down to a lower rock on the other side.)

ALB. (Er will ihr eilig nachklettern.) Hei - a, du Hol - der! hörst du mich
(He tries to climb hastily after her.) Hei - a, thou fair one! hear'st thou me

Fal - sche!
false one!

Ruhig im Zeitmass.

f *pp dolce*
P. + P. +

WELLG.

nicht?
not?

Ich ra - the dir wohl,
I coun - sel thee well:

zu mir
to me

(sich umwendend)
(turning round)

ALB.

Rufst du nach mir?
Call'st thou to me?

p P. + P. +

wen - de dich, Wog - lin - de mei - de!
turn thee and Wog - lin - de heed not!

(indem er hastig über den Bodengrund zu Wellgunde hin klettert.)
(climbers hastily over the ground to Wellgunde)

ALB.

Viel schö - ner bist du als je - ne Schöne, die
Far fai - rer seem - est thou than that shy one, who

f *p*

ALB.

min - der gleis-send und gar zu glatt.
gleams less brightly and looks too sleek.

Nur tie-fer tau - che, willst du mir
Yet deep-er dive, if thou wouldst de-

(noch etwas mehr sich herabsenkend.)

WELLG. (letting herself sink down a little nearer to him.)

ALB.

Bin nun ich dir nah?
Now, am I not near?

tau - gen.
light me.

Noch nicht ge - nug!
Not near e - nough!

ALB.

Dieschlan-ken Ar - me schlinge um mich, dass ich den Na - ckendir ne-ckend be -
Thyslen - der arms come fling a-round me; that I may touch thee and toy with thy

tas - te,
tres - ses,

mit schmeichelnder Brunst an die schwel - len-de Brust mich dir
with pas - sion-ate heat on thy bos - om so soft let me

WELLG.

ALB.

Bist du ver - liebt und lü - stern nach
 Art thou be - witched and long - ing for

schmie - gel
 press me!

f *dim.* *p*

WELLG.

Min - ne, lass' sehn, du Schö - ner, wie bist du zu
 love joys? then shew, thou fair one, what fa-vouris

p *+* *p* *+* *p* *+*

beschleunigend.

schau'n? Pfu! du haa - ri - ger, höck - ri - ger Geck! Schwarzes, schwiell - ges
 thine! Fie! thou hair - y and hid - e - ous imp! Swarth - y, spot - ted and

p *sf* *f accel.* *p* *cresc.*

(Alberich sucht sie mit Gewalt zu halten.)
 (Alberich tries to hold her by force.)

Schwe - fel - gezwerg! Such dir ein Frie - del, dem du ge -
 sulph - ur - y dwarf! seek thee a sweet - heart whom thou dost

f *fz* *p*

WELLG.

(schnell zum mittleren Riff auftauchend.)
(quickly swimming up to the middle rock.)

fällst!
please!

Nur fest,
Hold fast,

ALB.

Ge - fall' ich dir nicht, dich fass' ich doch fest!
Though foul be my face, my handshold thee fast!

ff

p

cresc.

f

p

WELLG.

sonstfließ' ich dir fort!
I flow from thy hands!

p

cresc.

p

p

p

WOGL. (lachend)
(laughing)

Ha ha ha ha ha ha!
Ha ha ha ha ha ha!

FLOSSH. (lachend)
(laughing)

Ha ha ha ha ha ha!
Ha ha ha ha ha ha!

(Wellgunde erbos't nachzankend.)
(Calling angrily after her.)

ALB.

Fal-sches Kind! Kal-ter, grä-ti-ger Fisch! Schein'ich nichtschöndir, niedlich und
Faithless thing! Bon-y chil-ly-skinned fish! Seem I not come-ly, pret-ty and

f

fp

p

ALB.

neckisch, glatt und glau, hei! so buh-le mit Aa-len, ist dir ek - lig mein Balg!
play-ful, brisk and bright? he! go want-on with eels then, if so loath-some am I!

cresc. - f

FLOSSH.

Was zankst du, Alp? Schon so ver-zagt? Du
Why chid'st thou, elf? So soon cast down? But

p dolce

più p

frei - test um zwei: früg'st du die Drit - te süs - sen
twain - hast thou wooed try - but the third one sweet - est

pp

Trost schü - fe die Trau - te dir!
balm sure - ly her love would bring!

ALB.

Hol - der Sang singt zu mir
Sooth - ing song comes to my

sempre dolcissimo

ALB.

her! Wie gut, dass ihr ei - nen nicht seid: von vie - len ge - fall' ich wohl ei - ner bei
ears! How good that ye are not but one: of ma - ny some one I may win me, a -

P.

P.

ei - ner kies'te mich Kei - ne! Sol' ich dir glau - ben, so glei - te her - ab!
lone no maiden would choose me! If I may trust thee, then glide down to me!

FLOSSH. (Taucht zu Alberich herab.)
(Dives down to Alberich.)

Wie thö - rig seid ihr, dum - me Schwestern,
How fool - ish are ye, sense - less sis - ters,

dim.

più p

P.

dünkt euch die - ser nicht schön! (hastig ihr nahend.)
if ye find him not fair! (quickly approaching her.)

ALB.

Für dumm und häss - lich darf ich sie hal - ten, seit ich dich
Both dull and hid - eous well may I deem them, now that the

dolce

p

P.

FLOSSH.

ALB. 0 sin - ge fort so süß und fein, — wie
0 sing still on thy soft sweet song, — its

hol - - des - te seh'!
fair - - est I see!

pp

P. +

FLOSSH.

hehr verführt es mein Ohr!
charm en-rap-tures mine ear!

ALB. (zutraulich sie berührend.)
(confidently caressing her.)

Mir zagt, zuckt und zehrt sich das Herz, lacht mir so
My heart bounds and flut - ters and burns when such sweet

p *poco cresc. -*

FLOSSH. (ihn sanft abwehrend.)
(with gentle resistance.)

ALB. Wie dei - ne An - muth mein Aug' er - freut, — — — — —
Thy win - some sweet - ness makes glad — mine eyes — — — — —

deines Lächeln's
and thy ten - der

zier - - li - ches Lob.
praise — — laugh to me.

dim. *p*

P. + P. + P. + P. +

FLOSSH.

(sie zieht ihn zärtlich an sich.)
(she draws him tenderly to her.)

Mil - de den Muth mir labt! Se - ligster Mann! Wärst du mir
smile all my spi - rit cheers! Dear-est of men! Wert thou but

ALB.

Süs-ses-te Maid!
Sweet-est of maids!

P. + P. + p. pp

feurig.
ardently.

hold! Dei - nen ste-chen-den Blick, dei-nen struppi-gen Bart, o
mine! O, the sting of thy glance and the prick of thy beard, for

Hielt' ich dich im-mer!
Might I e'er hold thee!

p cresc.

säh' ich ihn, fasst' ich ihn stets! Dei - nes stach-li-chen Haa - res strammes Ge-lock, um-
e - ver to see and to feel! Might the locks of thy hair, so shag-gy and sharp, but

sf p p cresc.

FLOSSH.

flüss' es Flosshil - de e - - wig! Deine Krö - tengestalt, deiner Stimme Gekrächz, o
float round Flosshil - de e - - ver! and thy shapelike a toad and the croak of thy voice, o

(Woglinde und Wellgunde sind nahe herab getaucht.)
(Woglinde and Wellgunde have dived down close to them.)

dürft ich stau - nend und stumm sie nur hö - ren und seh'n! _____
might I, dazzled and dumb, see and hear no - thing but these! _____

WOGL. (lachend)
(laughing)

Ha ha ha ha ha ha!
Ha ha haka ha ha!

WELLG. (lachend)
(laughing)

Ha ha ha ha ha ha!
Ha hahaha ha ha!

(sich plötzlich ihm entreissend.)
(suddenly darting from him.)

FLOSSH.

(erschreckt auffahrend.)
(starting up, alarmed.)

Wie bil - lig am En - de vom
As fits at the end of the

ALB.

Lacht ihr Bö - sen mich aus?
Wretch-es, laugh ye at me?

WOGL. (lachend) *(laughing)*
 Ha ha ha ha ha ha ha!

WELLG. (lachend) *(laughing)*
 Ha ha ha ha ha ha ha!

FLOSSH. (Sie taucht mit den Schwestern schnell auf.)
(She swims quickly up with her sisters.)

Lied!
song!

ALB. (mit kreischender Stimme.) *(in a wailing voice.)* **sögernd.**
 We-he! ach we-he! o Schmerz! o
 Woe's me! ah woe's me! a-las! a-

ALB. *langsam.*
 Schmerz! Die drit-te, so traut, be-trog siemich auch?
 las! The third one, so dear, doth she too be-tray?
 Ihr schmähhlich schlaues,
 Ye shame-less, shift-ing,

Wieder schnell.
 lü - derlich schlechtes Ge - lich-ter! Nährt ihr nur Trug, ihr treu-lo - ses Ni-ckergezücht?
 worth-less and in - fam-ous wantons! Feed ye on false-hood, treach-erous water-y brood?

ALB. *pp lento* *f* *ff* *cresc.*

WOGL.

Wallala! Wallala! lalalei - a, lei-a-la-lei!
Wallala! Wallala! lalalei - a, lei-a-la-lei!

WELLG.

Wallala! Wallala! lalalei - a, lei-a-la-lei!
Wallala! Wallala! lalalei - a, lei-a-la-lei!

FLOSSH.

Wallala! Wallala! lalalei - a, lei-a-la-lei!
Wallala! Wallala! lalalei - a, lei-a-la-lei!

P. \ast P.

hei - a! hei-a! ha ha! Schä-me dich, Al - be!schilt nicht dort un-ten! hö - re was wird dich
hei - a! hei-a! ha ha! Shame on thee, imp! why chid'st thou down yonder? hear the words that we

hei - a! hei-a! ha ha! Schä-me dich, Al - be!schilt nicht dort un-ten! hö - re was wird dich
hei - a! hei-a! ha ha! Shame on thee, imp! why chid'st thou down yonder? hear the words that we

hei - a! hei-a! ha ha! Schä-me dich, Al - be!schilt nicht dort un-ten! hö - re was wird dich
hei - a! hei-a! ha ha! Shame on thee, imp! why chid'st thou down yonder? hear the words that we

P. \ast P. \ast P. \ast

WOGL.



heis - sen! Wa - rum, du Ban - ger, ban - dest du nicht das Mäd - chen, das du minn'st?
sing thee! Say where-fore, faint-heart, didst thou not hold the maid - en thou dost love?

WELLG.



heis - sen! Wa - rum, du Ban - ger, ban - dest du nicht das Mäd - chen, das du minn'st?
sing thee! Say where-fore, faint-heart, didst thou not hold the maid - en thou dost love?

FLOSSH.



heis - sen! Wa - rum, du Ban - ger, ban - dest du nicht das Mäd - chen, das du minn'st?
sing thee! Say where-fore, faint-heart, didst thou not hold the maid - en thou dost love?



P. + P. + P. + P. + P. +



Treu sind wir, und oh-ne Trug dem Frei - er, der uns fängt. Grei-fe nur zu, und
True are we, free from all guile, to him who holds us fast. Gai-ly to work, and



Treu sind wir, und oh-ne Trug dem Frei - er, der uns fängt. Grei-fe nur zu, und
True are we, free from all guile, to him who holds us fast. Gai-ly to work, and



Treu sind wir, und oh-ne Trug dem Frei - er, der uns fängt. Grei-fe nur zu, und
True are we, free from all guile, to him who holds us fast. Gai-ly to work, and



P. + P. + P. + P. + P. +

WOGL.



grau - se dich nicht, in der Fluth entflieh'n wir nicht leicht: Walla-la! la-la-lei - a!
grasp without fear; in the floods not fleet is our flight: Walla-la! la-la-lei - a!

WELLG.



grau - se dich nicht, in der Fluth entflieh'n wir nicht leicht: Walla-la! la-la-lei - a!
grasp without fear; in the floods not fleet is our flight: Walla-la! la-la-lei - a!

FLOSSH.



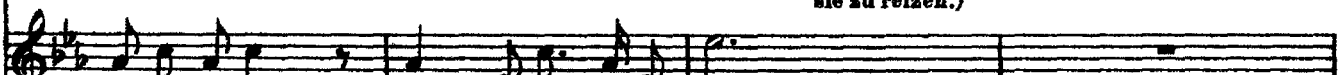
grau - se dich nicht, in der Fluth entflieh'n wir nicht leicht: Walla-la! la-la-lei - a!
grasp without fear; in the floods not fleet is our flight: Walla-la! la-la-lei - a!

Нар




lei - a - la - lei! hei - al hei - al ha hei!
 lei - a - la - lei! hei - al hei - al ha hei!

(Sie schwimmen auseinander, hierher und dorthin, bald tiefer bald höher, um Alberich zur Jagd auf sie zu reizen.)



lei - a - la - lei! hei - al hei - al ha hei!
 lei - a - la - lei! hei - al hei - al ha hei!

(They swim apart hither and thither, now deeper now higher, to incite Alberich to chase them.)



lei - a - la - lei! hei - al hei - al ha hei!
 lei - a - la - lei! hei - al hei - al ha hei!



molto cresc.

P. 3 1 2 5 1

ALB.

Wie in den Gliedern brünstige Gluth mir brennt und glüht! Wuth und Minne, wild und
Through all my frame what passionate fire now burns and glows! Rage and longing, fierce and

The first system of the musical score. The vocal line (Alberich) is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*, *p*, *fp*, and *fp*. A piano (P.) and a plus sign (+) are marked below the piano staff.

mäch-tig, wühlt mir den Muth auf!
mighty, lash me to mad-ness!

Wie ihr auch lacht und lügt, lüs-tern
Though ye may laugh and lie, yearning

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*. A piano (P.) and a plus sign (+) are marked below the piano staff.

(Er macht sich mit verweifelnder Anstrengung
(He begins the chase with desperate exertions.

lechz' ich nach euch, und ei - ne muss mir er - lie - gen!
mast-ers my heart, and one to me now shall yield her!

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern. Dynamics include *cresc.*, *f*, *fp*, and *cresc.*. A piano (P.) and a plus sign (+) are marked below the piano staff.

zur Jagd auf: mit grauenhafter Behendigkeit erklimmt er Riff für Riff, springt von einem zum andern, sucht bald dieses bald jenes
With terrible agility he climbs the rocks, springs from one to the other and tries to catch first one then another of the maidens,

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern. Dynamics include *f*, *p*, and *cresc.*. A piano (P.) and a plus sign (+) are marked below the piano staff.

der Mädchen zu erhaschen, die mit lustigem Gekreissh stets ihm ausweichen. —)
who always elude him with mocking laughter. —)

First system of musical notation. The piano staff (left) and bass staff (right) are shown. Dynamics include *f*, *fp*, *cresc.*, and *fp*. There are also markings for *P.* and *+* at the end of the system.

(Er strauchelt, stürzt in den Abgrund, und
(He staggers and falls into the abyss, then

Second system of musical notation. The piano staff (left) and bass staff (right) are shown. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *ff*. There are also markings for *P.* and *+* at the end of the system.

klettert dann hastig wieder in die Höhe zu neuer Jagd)
climbers hastily aloft again to renew the chase)

Third system of musical notation. The piano staff (left) and bass staff (right) are shown. Dynamics include *pp*. There are also markings for *P.* and *+* at the end of the system.

Fourth system of musical notation. The piano staff (left) and bass staff (right) are shown. Dynamics include *cresc.*, *p*, and *cresc.*. There are also markings for *P.* and *+* at the end of the system.

(Sie neigen sich etwas herab.)
(They let themselves sink a little.)

Fifth system of musical notation. The piano staff (left) and bass staff (right) are shown. Dynamics include *f* and *p*. There are also markings for *P.* and *+* at the end of the system.

(Fast erreicht er sie, stürzt abermals zurück, und versucht es nochmals.)
(He almost reaches them, falls back again, and again tries to catch them.)

(Alberich hält endlich vor Wuth schäumend athemlos an, und streckt die geballte Faust nach den Mädchen hinauf.)
(Foaming with rage, he pauses breathless, and stretches his clenched fist up towards the maidens.)

(Er verbleibt in sprachloser Wuth, den Blick aufwärts gerichtet, wo er dann plötzlich von dem folgenden Schauspiel angezogen und gefesselt wird.)
(He remains in speechless rage gazing upwards, when suddenly he is attracted and chained by the following spectacle.)

ALB.

Fing' ei-ne die-se Faust!
Could I but cap-ture one!

Allmählich etwas langsamer.

(Durch die Fluth ist von oben her ein immer lichterer Schein gedrungen, der sich an einer hohen
(Through the water from above breaks a continuously brightening glow, which, on a

Stelle des mittelsten Riffes allmählich zu einem blendend hell strahlenden Goldglanze entzündet; ein zauberisch goldenes Licht
high point of the middle rock, kindles to a blinding, brightly-shining gleam; a magical light streams from this

Von hier an gleichmässig ruhig.

pp *p*

P.

bricht von hier durch das Wasser.)
(through the water.)

WOGL.

Lugt, Schwestern! Die We-cker-in lacht in den Grund.
Look, sis - ters! The wak - en - er laughs to the deep.

P.

p marc.

WELLG.

Durch den grü - nen Schwall den won-nigen Schläfer sie grüsst.
Through the wa - ters green the ra - di - ant sleeper he greets.

P.

p+

WELLG.

Schaut', er
Look, she

FLOSSH.

Jetzt küsst sie sein Au - ge, dass er es öff - ne.
He kis - ses her eye - lids, so to un - close them.

P.

pp *marcato*

WOGL.

WELLG.

Durch die Flu - - then
Through the floods a -

lä - - - chelt in lich - tem Schein.
smiles in the shin - ing light.

p

P.

WOGL.

hin fließt sein strah - len-der Stern!
far flows her glit - tering ray!

p

P.

(Die drei Rheintöchter zusammen das Riff anmuthig umschwimmend.)
(The three Rhinemaidens together swimming round the rock.)

cresc. -

f

p

P.

WOGL.



Hei-a ja-hei - a! hei-a ja-hei - a! wal-la-la la la la lei-a ja - hei!
 Hei-a ja-hei - a! hei-a ja-hei - a! wal-la-la la la la lei a ja hei!

WELLG.

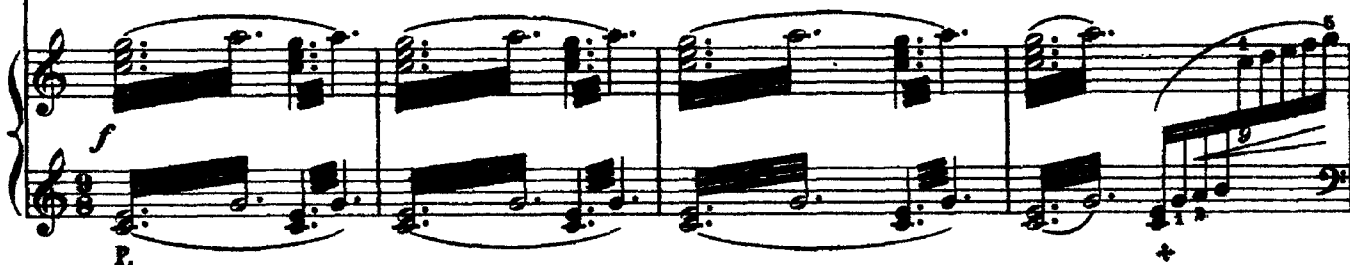


Hei-a ja-hei - a! hei-a ja-hei - a! wal-la-la la la la lei-a ja - hei!
 Hei-a ja-hei - a! hei-a ja-hei - a! wal-la-la la la la lei a ja hei!

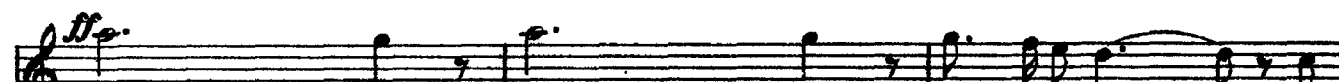
FLOSSH.



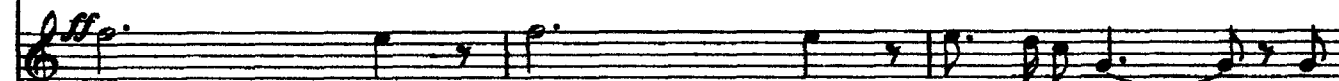
Hei-a ja-hei - a! hei-a ja-hei - a! wal-la-la la la la lei-a ja - hei!
 Hei-a ja-hei - a! hei-a ja-hei - a! wal-la-la la la la lei a ja hei!



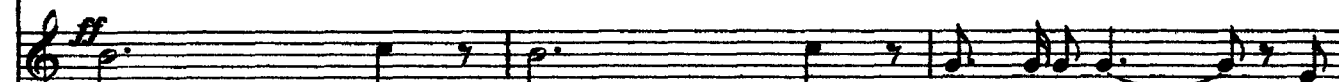
f +



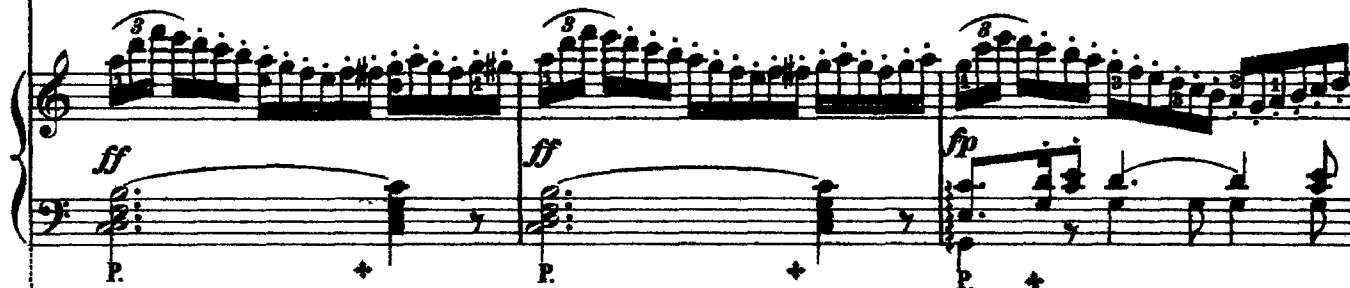
ff
 Rhein - - gold! Rhein - - gold! Leuch-tende Lust, — wie
 Rhine - - gold! Rhine - - gold! Ra - d'ant joy, — thou



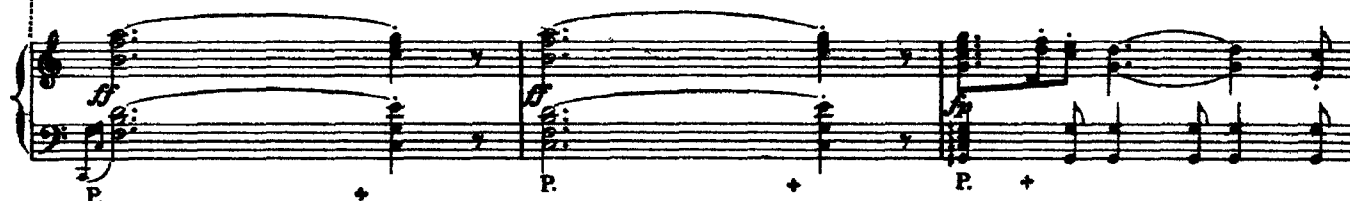
ff
 Rhein - - gold! Rhein - - gold! Leuch-tende Lust, — wie
 Rhine - - gold! Rhine - - gold! Ra - d'ant joy, — thou



ff
 Rhein - - gold! Rhein - - gold! Leuch-tende Lust, — wie
 Rhine - - gold! Rhine - - gold! Ra - d'ant joy, — thou



ff +



ff +

WOGL.
 lach'st du so hell und hehr! Glü - hender Glanz ent-gleis - set dir weiblich im Wag!
laugh-est in glo - rious light! Glis - tening beams thy splen - dour shoots forth o'er the waves!

WELLG.
 lach'st du so hell und hehr! Glü - hender Glanz ent-gleis - set dir weiblich im Wag!
laugh-est in glo - rious light! Glis - tening beams thy splen - dour shoots forth o'er the waves!

FLOSSH.
 lach'st du so hell und hehr! Glü - hender Glanz ent-gleis - set dir weiblich im Wag!
laugh-est in glo - rious light! Glis - tening beams thy splen - dour shoots forth o'er the waves!

p *fp* *p*
 P. + P. + P. +

hei - a ja - heil! hei - a ja - hei - al Wa - che Freund!
 hei - a ja - heil! hei a ja hei - al Wa - ken friend!

hei - a ja - heil! hei - a ja - hei - al Wa - che Freund!
 hei - a ja - heil! hei a ja hei - al Wa - ken friend!

hei - a ja - heil! hei - a ja - hei - al Wa - che Freund!
 hei - a ja - heil! hei a ja hei - al Wa - ken friend!

p *fp*
 P. + P. + P. + P. +

WOGL.

wa che froh! won - ni - ge Spie - le spen - den wir dir: flimmerter
wake in joy! games will we play sa glad - ly with thee: flash - eth the

WELLG.

wa che froh! won - ni - ge Spie - le spen - den wir dir: flimmerter
wake in joy! games will we play sa glad - ly with thee: flash - eth the

FLOSSH.

wa che froh! won - ni - ge Spie - le spen - den wir dir: flimmerter
wake in joy! games will we play sa glad - ly with thee: flash - eth the

Fluss, flam - met die Fluth, um flies - sen wir tau - chend, tan - zend und sin - gend im se - li - gen Ba - de de in
foam, flameth the flood, as, float - ing a - round, with danc - ing and sing - ing, we joy ously dive to thy

Fluss, flam - met die Fluth, um flies - sen wir tau - chend, tan - zend und sin - gend im se - li - gen Ba - de de in
foam, flameth the flood, as, float - ing a - round, with danc - ing and sing - ing, we joy ously dive to thy

Fluss, flam - met die Fluth, um flies - sen wir tau - chend, tan - zend und sin - gend im se - li - gen Ba - de de in
foam, flameth the flood, as, float - ing a - round, with danc - ing and sing - ing, we joy ously dive to thy

WOGL. *ff*

Bett! Rhein - - gold! Rhein - - gold!
 bed! Rhine - - gold! Rhine - - gold!

WELLG. *ff*

Bett! Rhein - - gold! Rhein - - gold!
 bed! Rhine - - gold! Rhine - - gold!

FLOSSH. *ff*

Bett! Rhein - - gold! Rhein - - gold!
 bed! Rhine - - gold! Rhine - - gold!

mf *cresc.* *P.*

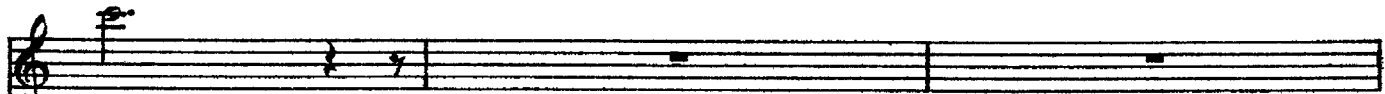
hei - a ja-hei - a! hei - a ja-hei - a! Wal - la-la la la la hei - a ja -
 hei - a ja-hei - a! hei - a ja-hei - a! Wal - la-la la la la hei - a ja -

mf *cresc.* *P.*

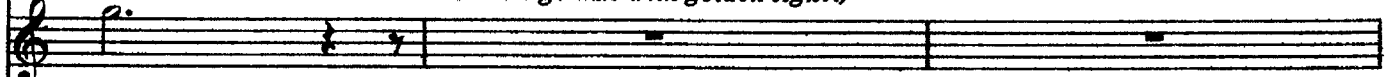
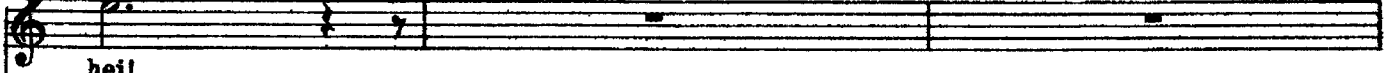
hei - a ja-hei - a! hei - a ja-hei - a! Wal - la-la la la la hei - a ja -
 hei - a ja-hei - a! hei - a ja-hei - a! Wal - la-la la la la hei - a ja -

mf *cresc.* *P.*

hei - a ja-hei - a! hei - a ja-hei - a! Wal - la-la la la la hei - a ja -
 hei - a ja-hei - a! hei - a ja-hei - a! Wal - la-la la la la hei - a ja -

WOGL.heil
heil

(Mit immer ausgelassenerer Lust umschwimmen die Mädchen
das Riff. Die ganze Fluth flimmert in hellem Goldglanze.)
(With ever increasing mirth the maidens swim round the
rock. All the water gleams with golden light.)

WELLG.heil
heil**FLOSSH.**heil
heil

ff

P.

(dessen Augen, mächtig von dem Glanze angezogen, starr an dem Golde haften.)
ALB. (whose eyes, strongly attracted by the gleam, are fixed on the gold.)



Was ist's ihr Glatten, das
What ist', ye sleek ones, that

p

WOGL.

Wo bist du Rau - her denn
Where hast thou, churl, e - ver

WELLG.

Wo bist du Rau - her denn
Where hast thou, churl, e - ver

FLOSSH.

Wo bist du Rau - her denn
Where hast thou, churl, e - ver

ALB.

dort so glänzt und gleisst?
there doth gleam and glow?

heim, dass vom Rhein - gold nicht du ge - hört?
dwelt, of the Rhine - gold ne'er to have heard?

heim, dass vom Rhein - gold nicht du ge - hört? Nicht weiss der
dwelt, of the Rhine - gold ne'er to have heard? Knows not the

heim, dass vom Rhein - gold nicht du ge - hört?
dwelt, of the Rhine - gold ne'er to have heard?

WOGL.

WELLG.

Von der
Of the

Alp von des Gol - des Au - ge, das wech - selnd wacht und schläft?
elf of the gold's bright eye, then, that wakes and sleeps in turn?

WOGL.

Was - ser - tie - fe won - ni - gem Stern, der hehr die Wo - gen durch -
won - drous star in wa - ter - y deeps, whose glo - ry lightens the

pp

WOGL.

hellt? Sieh, wie se - lig im Glan - ze wir glei - ten!
waves? See how blithe - ly we glide in its ra - diancel

WELLG.

Sieh, wie se - lig im Glan - ze wir glei - ten!
See how blithe - ly we glide in its ra - diancel

FLOSSH.

Sieh, wie se - lig im Glan - ze wir glei - ten!
See how blithe - ly we glide in its ra - diancel

p

P. +

WOGL.

willst du Ban - ger in ihm dich ba - den, so schwimm' und schwelge mit
 wouldst thou, faint - heart, then bathe in bright - ness, come float and fro - lic with

WELLG.

willst du Ban - ger in ihm dich ba - den, so schwimm' und schwelge mit
 wouldst thou, faint - heart, then bathe in bright - ness, come float and fro - lic with

FLOSSH.

willst du Ban - ger in ihm dich ba - den, so schwimm' und schwelge mit
 wouldst thou, faint - heart, then bathe in bright - ness, come float and fro - lic with

uns! Wal-la-la la la lei - a la-lei! wal-la-
 us! Wal-la-la la la lei - a la-lei! wal-la-
 uns! Wal-la-la la la lei - a la-lei! wal-la-
 us! Wal-la-la la la lei - a la-lei! wal-la-

WOGL.
la la lei-a ja - heil!
la la lei-a ja - heil!

WELLG.
la la lei-a ja - heil!
la la lei-a ja - heil!

FLOSSH.
la la lei-a ja - heil!
la la lei-a ja - heil!

ALB.
Eu-rem Tau - cherspie-le nur
For your wa - ter game is the

WOGL.
Des Gol - des Schmuck
The gold - en charm

ALB.
tang - te das Gold? Mir gält' es dann we - nig!
gold a-lone good? Then nought would it boot me!

WOGL.
schmäh - te er nicht, wüss - te er all seine Wun - der.
thou not flout, knew - est thou all of its won - ders.

WELLG.
Der Welt Er - be ge-
The world's wealth would be

WELLG.
 wänne zu ei - gen, wer aus dem Rheingold schü - fe den Ring, der maass - lo - se Macht ihm verlieh'.
won by the man who, out of the Rhinegold, fashioned the ring which meas - ureless might would bestow.

FLOSSH.

Der
Our

p *f* *dim.*

FLOSSH.
 Va - tersagt' es, und uns be - fahl er klug zu hü - ten den klaren Hort, dass kein Falscher der Fluth ihn ent -
father said it, and bade us e - ver guard with wisdom the shining hoard, that no false one should crafti - ly

p

WELLG.

FLOSSH. *p*

Du klüg' - ste Schwe - ster, ver -
 Most pru - dent sis - - ter, why

füh - re: drum schweigt, ihr schwatzendes Heer!
steal it: then peace, ye chat - ter - ing brood!

p *pp* *p*

WELLG.
 klagst du uns wohl?
ch - dest thou so?

Weisst du denn nicht, wem nur allein das Gold zuschmieden ver -
Well knowest thou, on - ly by one the gold - en charm may be

p *p* *p*

WOGL.
Nur wer der Min - ne Macht ent - sagt, nur wer der Lie - be Lust ver -
He who the sway of love for - swears, he who de - light of love for -

WELLG.
gönnt?
wrought?
• = •. Etwas langsam.

p zurückhaltend *pp*

WOGL.
jagt, nur der er - zielt sich den Zau - ber, zum Reif zu zwin - gen das Gold.
bears, a - lone the ma - gic can mas - ter that for - cest the gold to a ring.

Voriges Zeitmass.

WELLG.
Wohl si - cher sind wir und sor - gen - frei, denn was nur lebt will
Se - cure then are we and free from care, for all that liv - - - eth

WOGL.

WELLG.
lie - - - ben, mei - - - den will kei - ner die Min - - - ne.
lov - - - eth, none from love's fetters would free him.

Am we - nigsten
And least of all

WOGL.

er, der lü-ster-ne Alp; vor Lie - bes-gier möcht er ver-
he, the languishing dwarf with love - des-ire wast-ing a-

WOGL.

geh'n. way.

FLOSSH.

Nicht fürcht' ich den, wie ich ihn er - fand: seiner Min-ne
I fear him not, whom here we have found: in his passion's

WELLG.

Ein Schwe - fel-brand in der Wo - gen
A sul - phur brand in the wa - ter's

Brunst. braunte fast mich.
blaze near-ly I burned.

WELLG.

Schwall, vorZorn der Lie - be zischt er laut!
surge, in lov-er's fren - zy hiss - ing loud!

WOGL.

Wal-la-la! Wal-la-lei - a la la! Lieb - - - lich - ster
 Wal-la-la! Wal-la-lei - a la la! Love - - - li - est

WELLG.

Wal-la-la! Wal-la-lei - a la la! Lieb - - - lich - ster
 Wal-la-la! Wal-la-lei - a la la! Love - - - li - est

FLOSSH.

Wal-la-la! Wal-la-lei - a la la! Lieb - - - lich - ster
 Wal-la-la! Wal-la-lei - a la la! Love - - - li - est

VI.
fp *cresc.* *fp*
 P. + P. +

Al - - - bel! lach'st du nicht auch? In des
 Nib - - - lung! laugh'st thou not too? In the

Al - - - bel! lach'st du nicht auch? In des
 Nib - - - lung! laugh'st thou not too? In the

Al - - - bel! lach'st du nicht auch? In des
 Nib - - - lung! laugh'st thou not too? In the

p
 P. + P. +

WOGL.

Gol - des Schei - - ne wie leuch-test du schön! O komm', lieb - - li-cher,
gold - en shim - - mer how fair thou dost shine! O come, love - - ly one

WELLG.

Gol - des Schei - - ne wie leuch-test du schön! O komm', lieb - - li-cher,
gold - en shim - - mer how fair thou dost shine! O come, love - - ly one

FLOSSH.

Gol - des Schei - - ne wie leuch-test du schön! O komm', lieb - - li-cher,
gold - en shim - - mer how fair thou dost shine! O come, love - - ly one

P. + P. + P. +

la - chemit uns! Hei - a ja-hei - al hei - a ja-hei - al
laugh thou with us! Hei - a ja-hei - al hei - a ja-hei - al

la - chemit uns! Hei - a ja-hei - al hei - a ja-hei - al
laugh thou with us! Hei - a ja-hei - al hei - a ja-hei - al

la - chemit uns! Hei - a ja-hei - al hei - a ja-hei - al
laugh thou with us! Hei - a ja-hei - al hei - a ja-hei - al

cresc. cresc. P. + P. + P. +

WOGL.
Wal - la la la la la lei - a ja heil!
Wal la la la la la lei - a ja hei!

WELLG.
Wal - la la la la la lei - a ja heil!
Wal la la la la la lei - a ja hei!

FLOSSH.
Wal - la la la la la lei - a ja heil!
Wal la la la la la lei - a ja hei!

(Sie schwimmen lachend im Glanze auf und ab)
(They swim, laughing, to and fro in the light)

Br. **VI.** **Br.** **VI.**
(Alberich, die Augen starr auf das Gold gerichtet, hat dem
(Alberich, with his eyes fixed on the gold, has hitched well)

Geplauder der Schwestern wohl gelauscht)
to the sisters' hasty chatter)

ALBERICH

to the sisters' hasty chatter)

ALBERICH

p

Der Welt Er - be ge - wann' ich zu ei - gen durch dich?
 The world's wealth by thy spell might I win for mine own?

piu p

pp

(u.c.)

ALB. (furchtbar laut.)
(terribly loud.)

Erzwäng'ich nicht Liebe, doch li-stig erzwäng'ich mir Lust?
If love be denied me, my cunning shall win me de-light?

Etwas langsam. Voriges Zeitmass.

pp fp p cresc. P. +

(z.c.)

*(Wüthend springt er nach dem mittleren Riff hinüber und klettert nach dessen Spitze hinauf.)
(Raging he springs to the middle rock and clammers with terrible haste to its summit.)*

Spot-tet nur zu! der Niblung naht euren Spiel!
Mock ye then on! the Niblung near-eth your toy.

fp p cresc. ff

*(Die Mädchen fahren kreischend auseinander und tauchen nach verschiedenen Seiten hinauf.)
(The maidens separate screaming and swim upwards on different sides.)*

WOGL.

Hei - a! hei - a! hei - a ja - heil! Ret - tet euch! es
Hei - a! hei - a! hei - a ja - heil! Save your-selves! the

WELLG.

Hei - a! hei - a! hei - a ja - heil! Ret - tet euch! es
Hei - a! hei - a! hei - a ja - heil! Save your-selves! the

FLOSSH.

Hei - a! hei - a! hei - a ja - heil! Ret - tet euch!
Hei - a! hei - a! hei - a ja - heil! Save your-selves!

fp P. +

WOGL.

ra - set der Alp; in den Was - sern sprüht's wo - hin er springt: die
elf is dis-traught; how the wa - ter swirls wher - e'er he swims: for

WELLG.

ra - set der Alp; in den Was - sern sprüht's wo - hin er springt: die
elf is dis-traught; how the wa - ter swirls wher - e'er he swims: for

FLOSSH.

er ra - set! es sprüht wo - hin er springt: die
he rav - eth! it swirls wher - e'er he swims: for

fp *fp* *fp* *cresc.*
P. + P. + P. +

(Alberich gelangt mit einem letzten Satze zur Spitze.)
(With a last spring Alberich reaches the summit.)

Min - ne macht ihn ver - rückt! ha ha ha ha ha ha ha!
love has lost him his wits! ha ha ha ha ha ha ha!

Min - ne macht ihn ver - rückt! ha ha ha ha ha ha ha!
love has lost him his wits! ha ha ha ha ha ha ha!

Min - ne macht ihn ver - rückt! ha ha ha ha ha ha ha!
love has lost him his wits! ha ha ha ha ha ha ha!

fp *f* *più cresc.* *ff*
P. + P. +

(Er streckt die Hand nach dem Gold aus.)
(He stretches his hand out towards the gold.)

ALB.

Bangt euch noch nicht? So buhlt nun im Fin-tern, feuchtes Gezücht!
Fear ye not yet? Then wan-ton in dark-ness, wa-ter-y brood!

Das Licht löscht ich euch aus, ent-reis - se dem Riff das Gold,
My hand quenches your light, I wrest from the rock the gold,

schmie - de den ra-chenden Ring; denn hör' es die Fluth:
fash - ion the ring of re - venge; for hear me ye floods:—

(Er reißt mit furchtbarer Gewalt das Gold aus dem Riffe, und stürzt da
(He tears the gold from the rock with terrible force and plunges wi-

so ver-fluch' ich die Lie-be!
love henceforth be ac - curs - ed!

Langsam.

Sehr schnell.

hastig in die Tiefe, wo er schnell verschwindet. Dichte Nacht bricht plötzlich überall herein. Die Mädchen tauchen jach dem Räuber in die Tiefe nach.)
It hastily into the depth, where he quickly disappears. Thick darkness falls suddenly on the scene. The maidens dive down after the robber.)

WELLG.

FLOSSH. Ret-tet das
Rescue the

Hal - tet den Räu - ber!
Seize on the spoil - er!

sompreff

ff

P.

WOGL.

WELLG. Hül - fel Hül - fel Weh!
Help us! Help us Woe!

Gold!
gold! Hül - fel Weh!
Help us Woe!

FLOSSH. Weh!
Woe!

cresc.

P.

(Die Fluth fällt mit ihnen nach der Tiefe hinab.)
 (The water sinks down with them.)

Weh!
Woe!

Weh!
Woe!

Weh!
Woe!

(Aus dem untersten Grunde hört man Alberich's
 gellendes Hohngelächter.)
 (From the lowest depths is heard Alberich's
 shrill mocking laughter.)

ff

P.

(In dichtester Finsterniss verschwinden die Riffe, die ganze Bühne ist von der Höhe
(The rocks disappear in thickest darkness, the whole stage is from top to bottom

bis zur Tiefe von schwarzem Gewoge erfüllt, das eine Zeit lang immer nach abwärts zu sinken scheint)
(filled with black water waves, which for some time seem to sink downwards)

sempre dim.

P.

p

ritard.

più p

Etwas langsamer

p ausdrucksvoll

sempre più p

perdendosi

poco cresc.

pp

p

pp

(Allmählich sind die Wogen in Gewölk übergegangen,
(The waves have gradually changed into clouds)

welches, als eine immer heller dämmernde Beleuchtung dahinter tritt, zu feinerem Nebel sich abklärt.)
 which little by little become lighter, and at length disperse into a fine mist.)

Нар *pp* *p.* *più p*

p dolce *dim.* *pp* *p.*

più p *dolce* *dim.* *p.*

(Als der Nebel, in zarten Wölkchen, sich gänzlich in der Höhe verliert, wird, im Tagesgrauen eine freie Gegend auf Berges-
 (As the mist disappears upwards in little clouds, an open space on a mountain height becomes visible in the twilight... At

pp *più p*

höhen sichtbar. — Wotan und neben ihm Fricka, beide schlafend, liegen zur Seite auf blumigem Grunde.)
 one side, on a flowery bank, lies Wotan with Fricka near him, both asleep.)

dolcissimo *ppp* *p* *più p* *pp*